



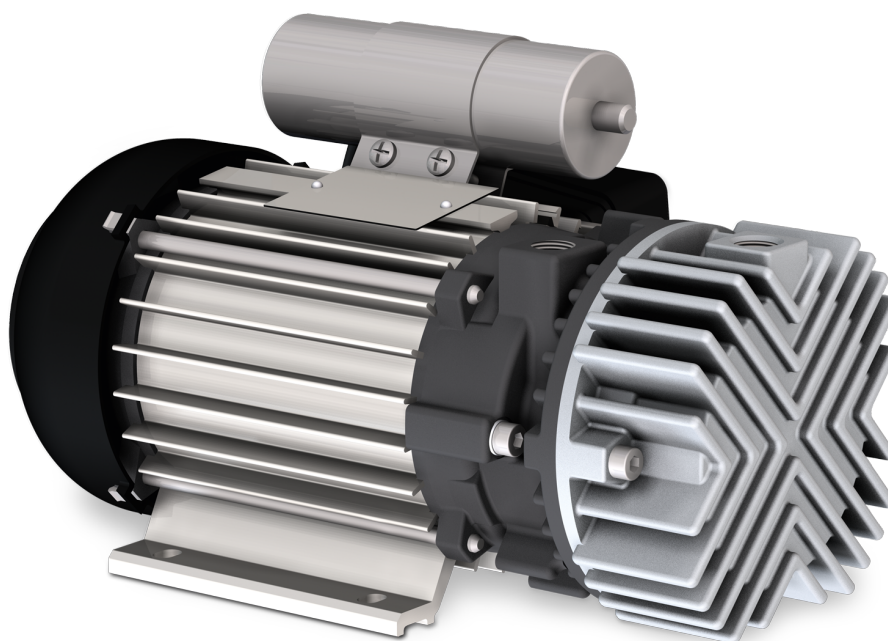
VACUUM SOLUTIONS

Part of the **BUSCH** GROUP

SECO

Torrgående lamellvakuumpumpar
SV 1003 D, SV 1005 D

Instruktionsmanual



Innehållsförteckning

1	Säkerhet	3
2	Produktbeskrivning	4
2.1	Driftprincip	5
2.2	Avsedd användning	5
2.3	Standardegenskaper	6
2.3.1	Termiskt motorskydd	6
2.4	Extra tillbehör	6
2.4.1	Backventil	6
2.4.2	Inloppsfilter	6
2.4.3	Slangnippel	6
3	Transport och hantering	7
4	Förvaring	8
5	Installation	9
5.1	Installationsförutsättningar	9
5.2	Anslutningsledningar och -rör	10
5.2.1	Inloppsanslutning	10
5.2.2	Utblåsanslutning	11
6	Elektrisk anslutning	12
6.1	Maskin levererad utan styrenhet eller drivenhet med variabelt varvtal (VSD)	12
6.2	Kopplingsschema för trefasmotor	13
6.3	Kopplingsschema för enfasmotor	14
7	Driftsättning	15
8	Underhåll	16
8.1	Underhållsschema	17
8.2	Byt lameller och inre filter	17
9	Översyn	20
10	Urdrifttagning	21
10.1	Isärtagning och återvinning	21
11	Reservdelar	22
12	Felsökning	23
13	Tekniska data	25
14	EU-försäkran om överensstämmelse	26
15	Försäkran om överensstämmelse	27

1 Säkerhet

Innan hantering av maskin bör denna bruksanvisning läsas och förstås. Kontakta din tillverkarerepresentant om något behöver förtydligas.

Läs denna bruksanvisning noggrant före användning och förvara den för framtida referens.

Denna bruksanvisning är giltig så länge kunden inte förändrar produkten på något sätt.

maskin är avsedd för industriell användning. Den får bara hanteras av tekniskt utbildad personal.

Bär alltid lämplig personlig skyddsutrustning i enlighet med lokala föreskrifter.

maskin har designats och tillverkats i enlighet med de senaste metoderna. Det kan dock finnas kvar kvarstående risker, enligt beskrivningen i följande kapitel och i enlighet med kapitel *Avsedd användning* [→ 5].

Denna bruksanvisning uppmärksammar potentiella faror där så behövs. Säkerhetsanvisningar och varningar är märkta med ett av nyckelorden FARA, VARNING, FÖRSIKTIGHET och NOTERA och OBSERVERA på följande sätt:



FARA

... markerar en överhängande fara som orsakar dödsfall eller allvarliga personskador om den inte förhindras.



VARNING

... markerar en potentiell fara som kan orsaka dödsfall eller allvarliga personskador.



FÖRSIKTIGHET

... markerar en potentiell fara som kan orsaka lindriga personskador.



OBSERVERA

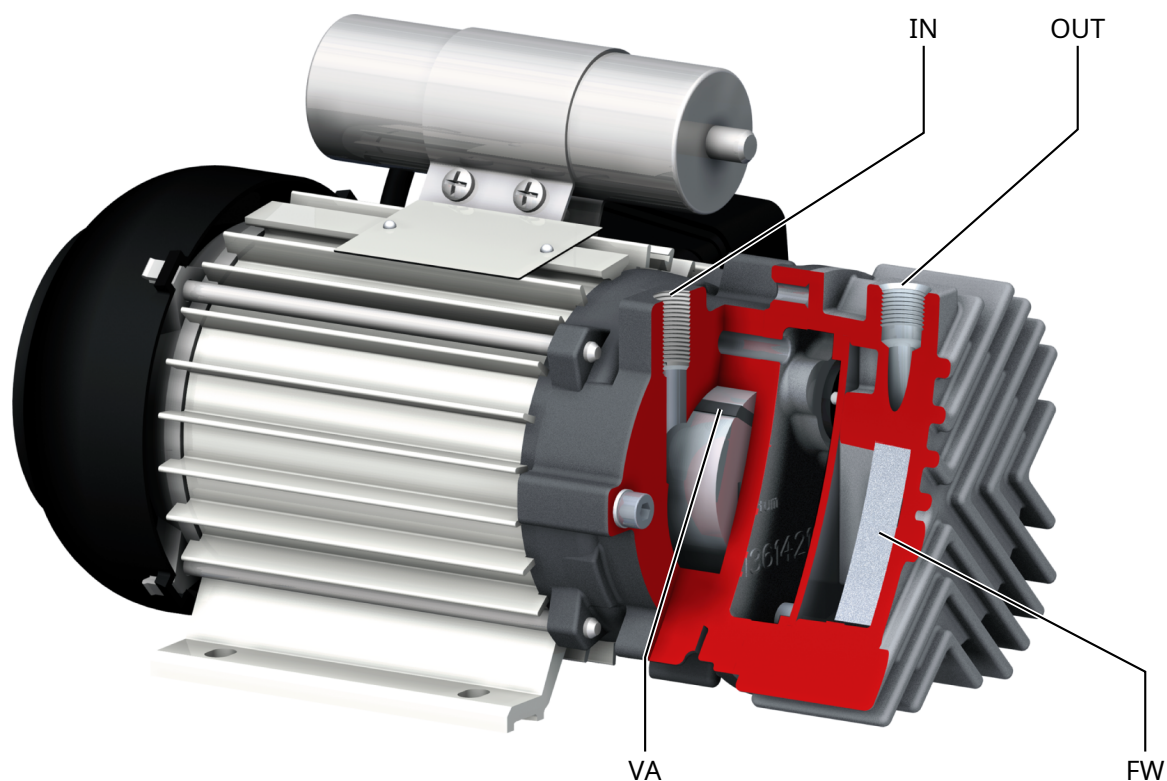
... markerar en potentiell fara som kan orsaka egendomsskador.



OBSERVERA

... markerar nyttiga tips och rekommendationer, liksom upplysningar för effektiv och bekymmersfri drift.

2 Produktbeskrivning



Beskrivning

IN	Inloppsanslutning (inlopp)	OUT	Utblåsanslutning (utlopp)
VA	Lamell	FW	Filtbricka



OBSERVERA

Teknisk term.

När termen 'maskin' används i denna bruksanvisning avses 'vakuumpump'.

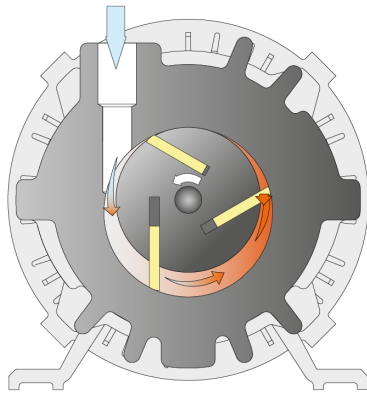


OBSERVERA

Illustrationer.

I denna bruksanvisning kan illustrationerna skilja sig från utseendet på maskin.

2.1 Driftprincip



Maskinen fungerar enligt principen med roterande lameller.
Kompressionen sker utan smörjning.



OBSERVERA

Smörj torrkörande maskin (kompressionskammare).

Risk för skada på maskinen!

- Smörj inte kompressionskammaren i maskinen med olja eller fett.

2.2 Avsedd användning



VARNING

I händelse av förutsägbart missbruk utanför den avsedda användningen av maskin.

Risk för personskador!

Risk för skada på maskin!

Risk för skador på miljön!

- Se till att följa alla instruktioner i denna bruksanvisning.

maskin är avsedd för kompression av luft och andra torra, icke frätande, ogiftiga, ej antändbara och icke explosiva gaser.

Transport av andra media medför ökad termisk och/eller mekanisk belastning på maskin och får bara utföras efter konsultation med tillverkaren.

maskin är avsedd att placeras i en potentiellt icke-explosionsfarlig miljö.

maskin kan upprätthålla ett sluttryck, se *Tekniska data* [→ 25].

maskin är lämplig för kontinuerlig drift.

För tillåtna miljöförhållanden, se *Tekniska data* [→ 25].

2.3 Standardegenskaper

2.3.1 Termiskt motorskydd

Enfasmotorer är utrustade med en värmevakt som skyddar maskinen från överbelastning.

Trefasmotorer är inte utrustade med en värmevakt.

2.4 Extra tillbehör

2.4.1 Backventil

En backventil, som monterats på inloppsledningen, skyddar systemet mot inflöde av luft eller trycksänkning, om maskinen av någon anledning skulle stanna. Montering av backventil rekommenderas om ledningar på över fem meter används.

2.4.2 Inloppsfilter

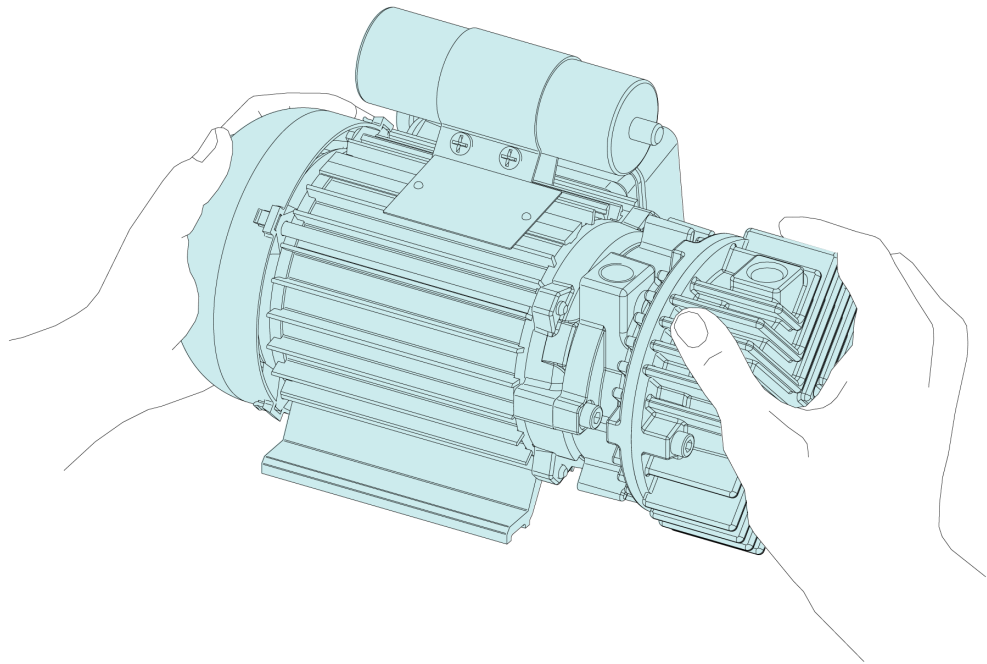
Inloppsfiltret skyddar maskin mot damm och andra fasta partiklar i processgasen. Inloppsfilter finns tillgängliga med en papper eller polyesterpatron.

2.4.3 Slangnippel

En slangnippel kan, beroende på version, monteras på inlopps- och/eller utloppsledningen. Detta möjliggör enkel anslutning till maskinen med en flexibel slang.

3 Transport och hantering

- För att ta reda på maskinens vikt maskin, referera till kapitlet *Tekniska data* [→ 25] eller namnskylten (NP).



- Kontrollera att maskin inte har skadats under transport.
- Om maskin är monterad och säkrad på en transporthållare (lastpall):
- Ta bort maskin från transporthållaren före installation.

4 Förvaring

- Tätta alla öppningar hermetiskt med de lock som medföljer maskinen, eller med självhäftande tejp om locken inte längre finns tillgängliga.
- Förvara maskin inomhus, på en torr plats utan damm och vibrationer, och om möjligt, i originalförpackningen, företrädesvis i temperaturer mellan 0 – 40 °C.

Om maskin ska förvaras i mer än 3 månader:

- Tätta alla öppningar hermetiskt med de lock som medföljer maskinen, eller med självhäftande tejp om locken inte längre finns tillgängliga.
- Linda maskin in i korrosionsskyddsfilm.
- Förvara maskin inomhus, på en torr plats utan damm och vibrationer, och om möjligt, i originalförpackningen, företrädesvis i temperaturer mellan 0 – 40 °C.

5 Installation

5.1 Installationsförutsättningar



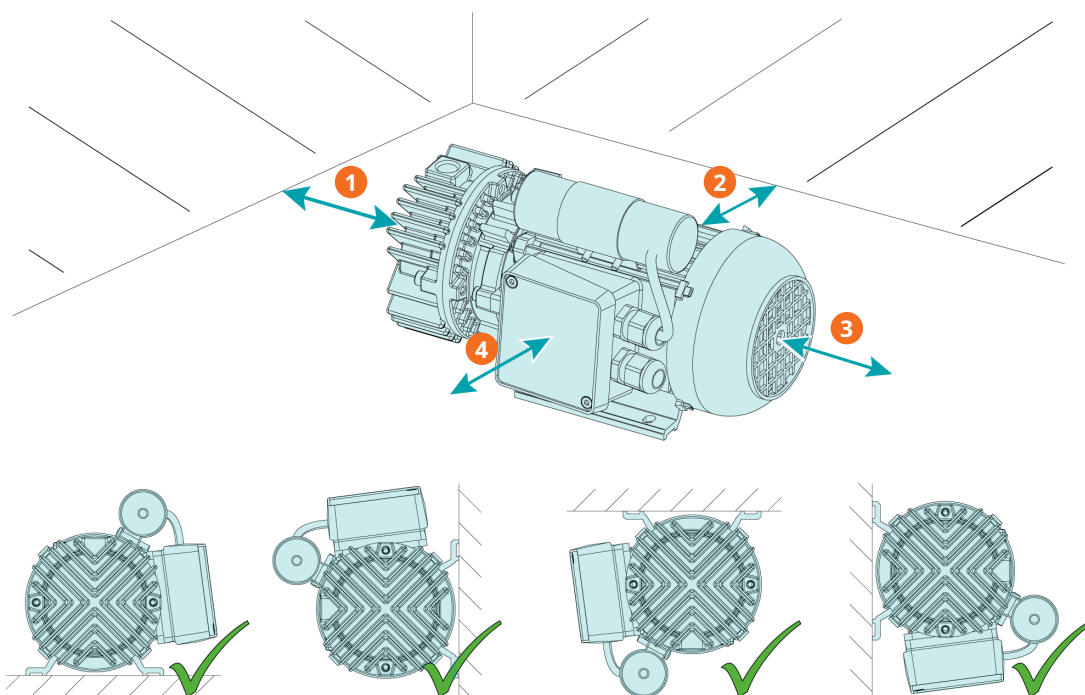
OBSERVERA

Användning av maskin utanför de tillåtna installationsvillkoren.

Risk för förtida maskinfel!

Reducerad effektivitet!

- Se till att installationsvillkoren följs.



Beskrivning

1	~ 2 cm	2	~ 2 cm
3	~ 2 cm	4	~ 2 cm

- Säkerställ att omgivningen kring maskin inte är potentiellt explosiv.
- Se till att omgivningsförhållandena överensstämmer med *Tekniska data* [→ 25].
- Se till att miljöförhållandena överensstämmer med motorns skyddsklass och de elektriska instrumenten.
- Se till att installationsutrymmet eller platsen är skyddad från väder och blixtar.
- Se till att installationsutrymmet eller -platsen är tillräckligt ventilerad så maskin får tillräcklig kylning.
- Se till att intag och utlopp för kylning inte är täckta eller blockerade och att kylflödet inte påverkas negativt på något annat sätt.
- Se till att det finns tillräckligt med utrymme för underhållsarbete.
- Säkerställ att maskin är placerad eller monterad horisontellt, en maximal avvikelse på 1° åt någon riktning är acceptabelt.
- Se till att alla medföljande täckplåtar, skydd, huvar etc. är monterade.

Om maskin installeras på över 1000 meter över havet:

- Kontakta din tillverkarrepresentant om motorn måste strypas eller omgivningstemperaturen begränsas.

5.2 Anslutningsledningar och -rör

- Avlägsna alla skydd före installation.
- Kontrollera att anslutningsledningarna inte orsakar några mekaniska spänningar på anslutningarna till maskin. Vi rekommenderar därför att installera flexibla ledningar på inlopps- och utloppsanslutningarna.
- Se till att diametern på anslutningsledningarna över hela längden är minst lika stor som anslutningarna till maskin.

Vid långa anslutningsledningar:

- Använd större diametrar för att undvika effektivitetsförlust.
- Kontakta din tillverkarrepresentant för mer information.

5.2.1 Inloppsanslutning



VARNING

Oskyddad inloppsanslutning.

Risk för allvarlig personskada!

- Stick inte in handen eller fingrarna i inloppsanslutningen.



OBSERVERA

Inträngning av främmande föremål eller vätskor.

Risk för skada på maskin!

Om inloppsgasen innehåller damm eller andra främmande fasta partiklar:

- Installera ett lämpligt filter (5 mikron eller mindre) på inloppet till maskin.

Anslutningsdimension(er):

- G ¼"

Andra anslutningsdimensioner kan gälla, beroende på varje specifik order.

- Kontrollera att anslutningsledningarna inte orsakar några mekaniska spänningar på anslutningarna till maskin. Vi rekommenderar därför att installera flexibla ledningar på inlopps- och utloppsanslutningarna.

5.2.2 Utblåsanslutning



VARNING

Oskyddad utblåsanslutning.

Risk för allvarlig personskada!

- Stick inte in handen eller fingrarna i utblåsanslutningen.



OBSERVERA

Utblåsgasflödet är blockerat.

Risk för skada på maskin!

- Se till att utblåsgasen kan flöda utan hinder. Täpp inte till och stryp inte utblåsledningen. Använd inte utblåsledningen som tryckluftskälla.

Anslutningsdimension(er):

- G 3/8"

Andra anslutningsdimensioner kan gälla, beroende på varje specifik order.

- Kontrollera att anslutningsledningarna inte orsakar några mekaniska spänningar på anslutningarna till maskin. Vi rekommenderar därför att installera flexibla ledningar på inlopps- och utloppsanslutningarna.

6 Elektrisk anslutning



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt!

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

STRÖMSKYDD PÅ INSTALLATION(ER):



FARA

Strömskydd saknas.

Risk för elstöt!

- Tillhandahåll strömskydd i enlighet med EN 60204-1 på din(a) installation(er).
- Elinstallationen måste uppfylla de gällande nationella och internationella standarderna.



OBSERVERA

Elektromagnetisk kompatibilitet.

- Se till att motorn i maskin inte påverkas av elektriska eller elektromagnetiska störningar från elnätet. Kontakta vid behov din Busch-representant för mer information.
- Se till att den elektromagnetiska kompatibiliteten för maskin uppfyller kraven för elnätet och tillhandahåll ytterligare störningsskydd vid behov (EMC-klass för maskin anges i *EU-försäkringen om överensstämmelse* [→ 26] eller *Försäkringen om överensstämmelse* [→ 27]).

6.1 Maskin levererad utan styrenhet eller drivenhet med variabelt varvtal (VSD)



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt!

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.
- Se till att motorns strömförsörjning stämmer överens med uppgifterna på motorns namnskylt.
- Om maskin är utrustad med en elkontakt ska en jordfelsbrytare installeras för att skydda personer vid en defekt isolering.
 - Busch rekommenderar att installera en typ B restströmsskyddsanordning som är lämplig för den elektriska installationen.
- Tillhandahåll en låsbar fränkskiljare eller en nödstoppsbrytare på strömledningen så att maskin är helt säkrad vid en nödsituation.
- Montera en låsbar fränkskiljare på strömledningen så att maskin är helt säkrad under underhållsaktiviteter.

- Montera överlastskydd för motorn i enlighet med EN 60204-1.
- Anslut skyddsjord.
- Anslut motorn elektriskt.



OBSERVERA

Felaktig anslutning.

Risk för motorskada!

- Kopplingsschemana nedan är endast exempel. Se kopplingslådans insida för instruktioner och kopplingsscheman för motoranslutning.

6.2

Kopplingsschema för trefasmotor



OBSERVERA

Felaktig rotationsriktning.

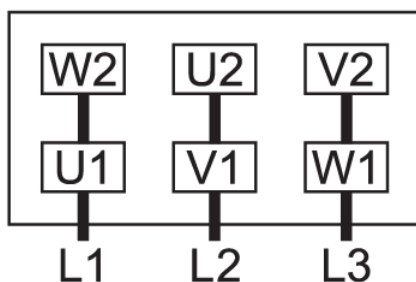
Risk för skada på maskin!

- Vid drift av maskin med fel rotationsriktning kan den förstöras mycket snabbt! Kontrollera att motorn på maskin roterar i rätt riktning före start.
- Avsedd rotationsriktning framgår av pilen (påklitråd eller gjuten).
- Vicka motorn kortvarigt.
- Observera motorns fläktjul och fastställ dess rotationsriktning alldeles innan fläktjulet stannar.

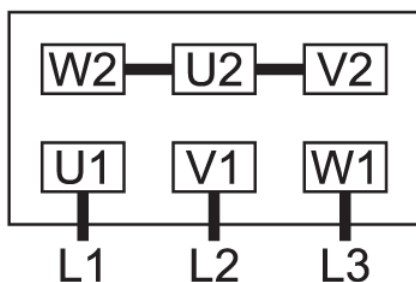
Om motorns rotationsriktning behöver ändras:

- Koppla om två av motorns fasledare.

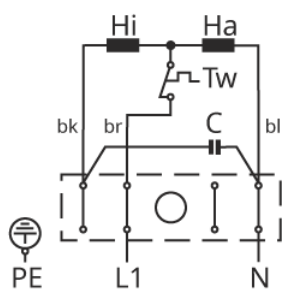
Deltakoppling (låg spänning):



Stjärnkoppling (hög spänning):



6.3 Kopplingsschema för enfasmotor



Ha = huvudfas

Hi = hjälpfas

Tw = termiskt skydd

C = permanent kondensator

bk = Svart

bn = Brun

bu = Blå

7 Driftsättning



OBSERVERA

Smörj torrkörande maskin (kompressionskammare).

Risk för skada på maskinen!

- Smörj inte kompressionskammaren i maskinen med olja eller fett.



FÖRSIKTIGHET

Under drift kan ytan på maskin nå temperaturer på över 70 °C.

Risk för brännskador!

- Undvik att vidröra maskin under och direkt efter drift.



FÖRSIKTIGHET



Oljud när vakuumpumpen är igång

Risk för hörselskador!

Om människor befinner i närheten av en vakuumpump som inte är ljudisolerad under en längre period:

- Var noga med att använda hörselskydd.
 - Kontrollera att *Installationsföreskrifter* [→ 9] är uppfyllda.
 - Starta maskin.
 - Se till att maximalt tillåtet antal starter inte överskrider 12 starter per timme. Dessa starter ska vara utspridda över hela timmen.
 - Se till att driftsvillkoren överensstämmer med *Tekniska data* [→ 25].
- Så snart maskin används under normala driftförhållanden:
- Mät motorströmmen och notera den som referens för framtida underhålls- och felsökningsarbeten.

8 Underhåll



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt!

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.



VARNING



maskin är kontaminerad med farligt material.

Risk för förgiftning!

Risk för infektion!

Om maskin är kontaminerad med farliga material:

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning.



FÖRSIKTIGHET

Het yta.

Risk för brännskador!

- Låt vakuumpumpen svalna innan du gör någonting som kräver att du rör vid den.



FÖRSIKTIGHET

Bristande underhåll av maskin.

Risk för personskador!

Risk för förtida maskinfel och effektivitetsförlust!

- Underhållsarbete får endast utföras av kvalificerad personal.
- Utför underhåll enligt angivna underhållsintervall eller beställ service från din Busch-representant.



OBSERVERA

Användning av olämpliga rengöringsmedel.

Risk att säkerhetsdekalerna och skyddsfärg lossnar!

- Använd endast godkända lösningsmedel för rengöring av maskin.

- Stoppa maskin och lås den för att förhindra oavsiktlig driftsättning.
- Lufta anslutningsledningar till atmosfärstryck.

Vid behov:

- Koppla från alla anslutningar.

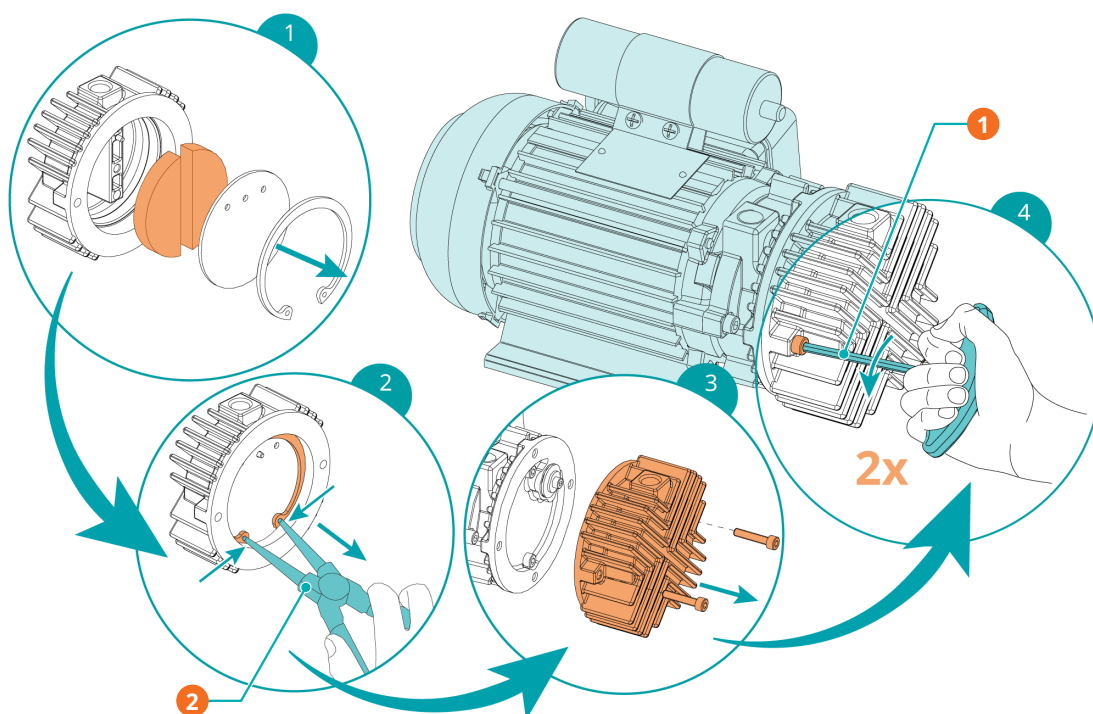
8.1 Underhållsschema

Underhållsintervallen beror till stor del på enskilda driftsvillkor. De intervall som anges nedan anses som startvärden som ska förkortas eller förlängas individuellt efter behov.

Särskilt svåra tillämpningar eller krävande driftförhållanden, såsom höga dammkoncentrationer i omgivning eller processgas, andra kontamineringar eller inträngande processmaterial kan göra betydligt kortare underhållsintervall nödvändiga.

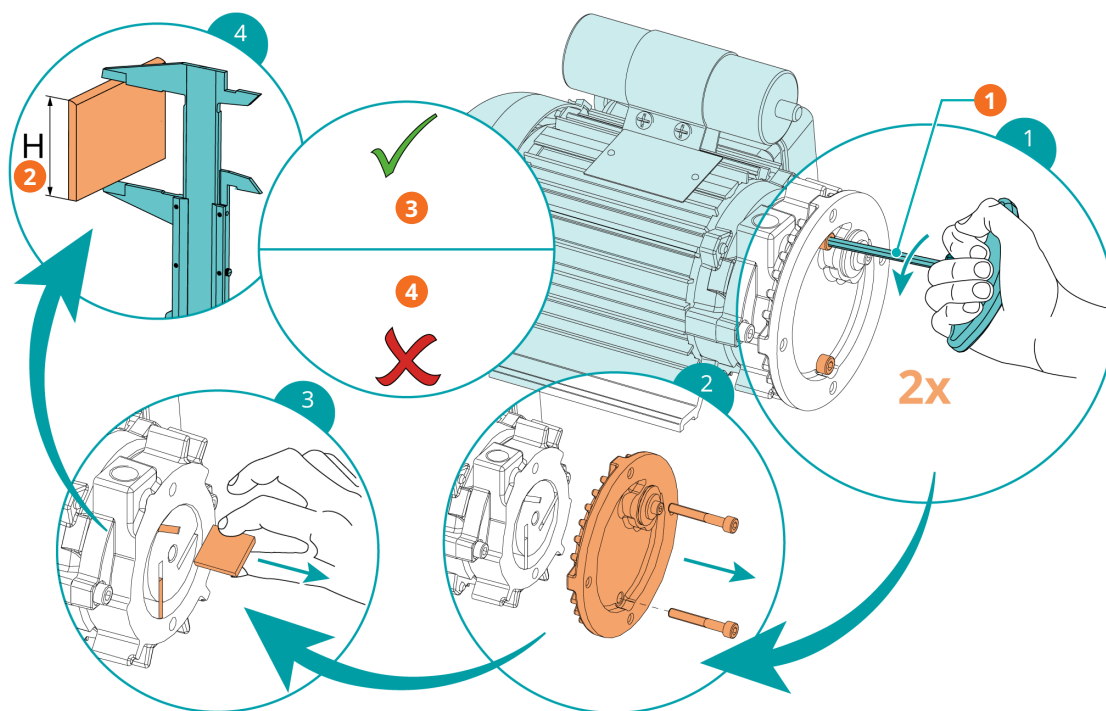
Var 3000:e timme	- Kontrollera lamellerna (VA) och byt ut dem om så krävs. - Byt filtbrickorna (FW)
Var 6:e månad	- Ta bort damm och smuts från maskinen. Om inloppsfilter finns monterat: - Kontrollera inloppsfilterpatronen och byt ut vid behov.

8.2 Byt lameller och inre filter

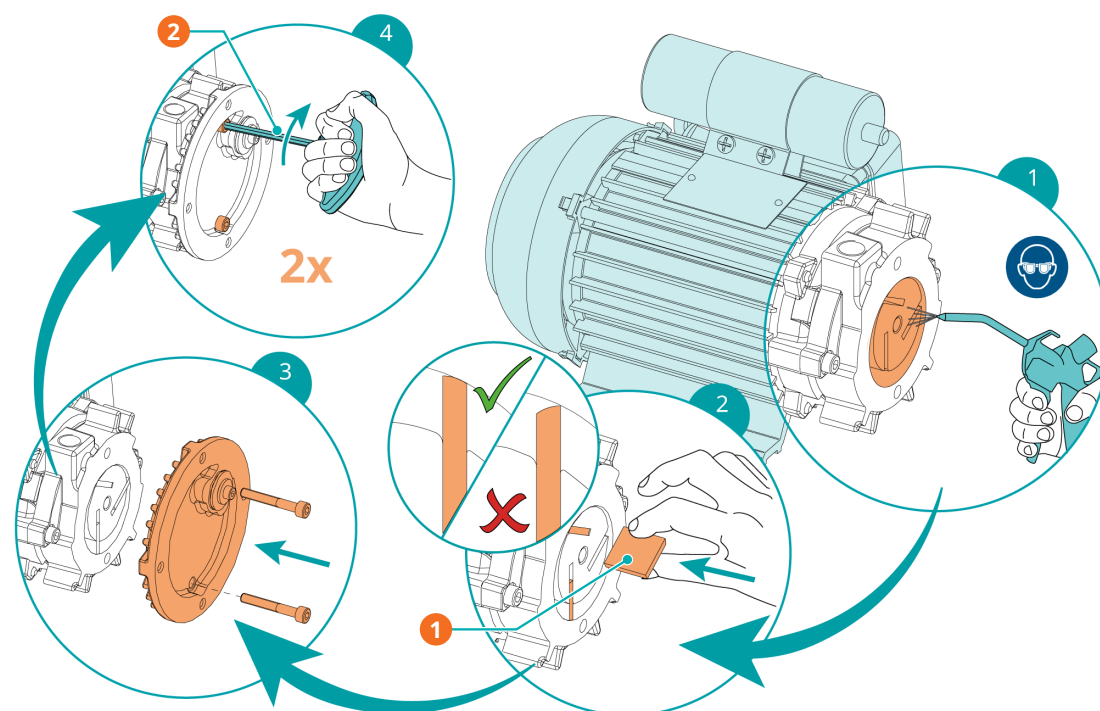


Beskrivning

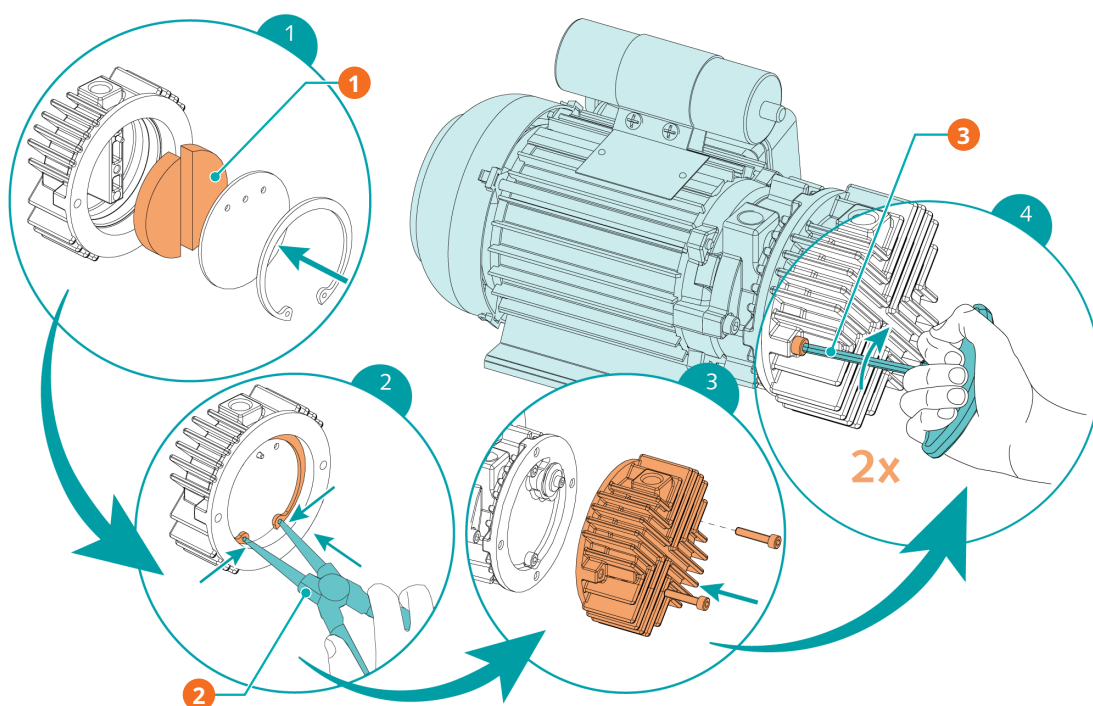
1	4 mm insexnyckel	2	3 mm låsringstång
---	------------------	---	-------------------

**Beskrivning**

1	4 mm insexnyckel	2	Lamellernas höjd
3	H ≥ 14 mm (SV 1003 D) : OK, H ≥ 17 mm (SV 1005 D) : OK.	4	H < 14 mm (SV 1003 D): inte OK, H < 17 mm (SV 1005 D): inte OK.

**Beskrivning**

1	Busch originalreservdelar: 3 x lameller (VA) SV 1003 D: 0722 104 640, SV 1005 D: 0722 141 943.	2	4 mm insexnyckel
---	--	---	------------------


Beskrivning

1	Busch originalreservdelar: 2 x filtbrickor (FW): 0537 138 479.	2	3 mm låringstång
3	4 mm insexnyckel		

9 Översyn



VARNING



maskin är kontaminerad med farligt material.

Risk för förgiftning!

Risk för infektion!

Om maskin är kontaminerad med farliga material:

- Använd lämplig personlig skyddsutrustning.



OBSERVERA

Felaktig montering.

Risk för förtida maskinfel!

Reducerad effektivitet!

- All demontering av maskin utöver det som beskrivs i denna handbok måste utföras av tekniker som godkänts av Busch.

Om har maskin transporterat gas som är förorenad med främmande ämnen som är hälsovådliga:

- sanera maskin så mycket som möjligt och ange kontamineringens status i 'Deklaration om kontaminering'.

Tillverkaren accepterar endast maskin tillsammans med en undertecknad, fullständigt ifylld och juridiskt bindande "deklaration om kontaminering", som kan laddas ned från följande länk: buschvacuum.com/declaration-of-contamination.

10 Urdrifttagning



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt!

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.



FÖRSIKTIGHET

Het yta.

Risk för brännskador!

- Låt vakuumpumpen svalna innan du gör någonting som kräver att du rör vid den.
- Stoppa maskin och lås den för att förhindra oavsiktlig driftsättning.
- Koppla från strömförsörjningen.
- Lufta anslutningsledningar till atmosfärstryck.
- Koppla loss alla anslutningar.

Om ska maskin förvaras:

- Se *Förvaring* [→ 8].

10.1 Isärtagning och återvinning

- Separeras särskilt avfall från maskin.
- Återvinn särskilt avfall enligt tillämpliga föreskrifter.
- Kassera maskin som metallskrot.

11 Reservdelar



OBSERVERA

Användning av reservdelar som inte är Busch-original.

Risk för förtida maskinfel!

Reducerad effektivitet!

- Använd endast Busch originalreservdelar, förbrukningsmaterial och tillbehör från Busch för att säkerställa att maskin fungerar korrekt och för att garantin ska gälla.
-
- För Busch originalreservdelar, se *Byt lameller och inre filter* [→ 17].

12 Felsökning



FARA

Strömförande ledare.

Risk för elstöt!

- Elektriska installationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

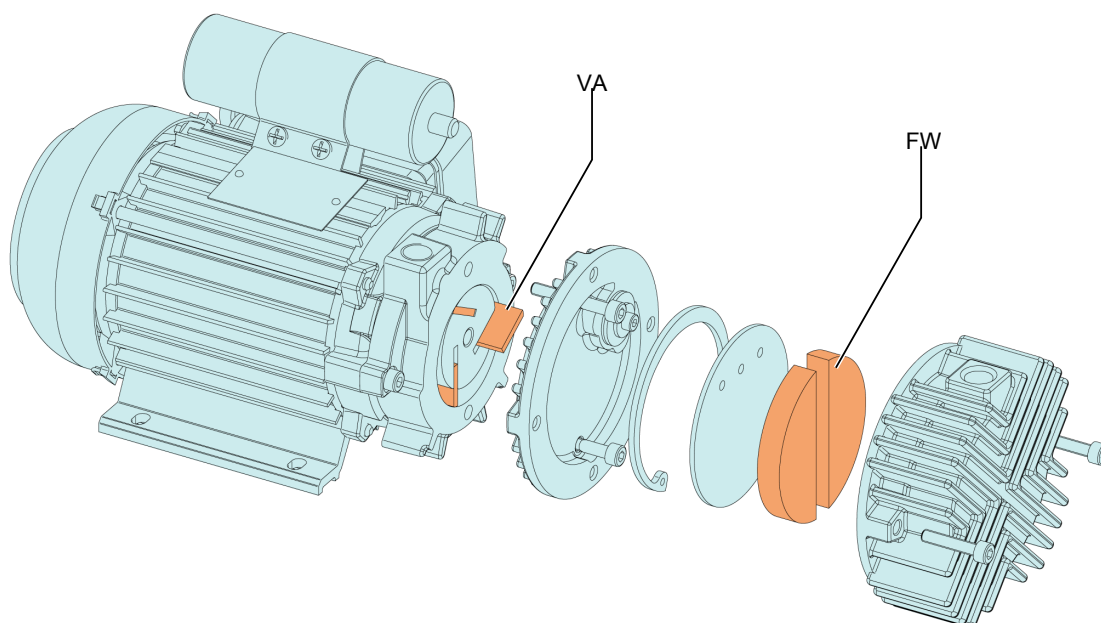


FÖRSIKTIGHET

Het yta.

Risk för brännskador!

- Låt vakuumpumpen svalna innan du gör någonting som kräver att du rör vid den.



Beskrivning

FW Filtbrickor

VA

Lameller

Problem

Maskinen startar inte.

Möjlig felorsak

Motorn är inte ansluten med rätt spänning.

Motorn är defekt.

Åtgärd

- Kontrollera strömförsörjningen.
- Reparera maskinen (kontakta Busch).

Problem	Möjlig felorsak	Åtgärd
Maskinen uppnår inte normalt tryck vid inloppsanslutningen.	Filtbrickor (EF) är delvis igensatta.	• Byt filtbrickor.
	Inloppsfilterpatronen (tillval) är delvis igensatt.	• Byt ut inloppsfilterpatronen.
	Lamellerna har kärvat.	• Frigör eller byt ut lamellerna.
	Lamellerna (VA) är utslitna	• Byt ut lamellerna.
Maskinen bullrar väldigt mycket.	Maskinen körs i fel riktning	• Kontrollera rotationsriktningen.
	Trasiga lager.	• Reparera maskinen (kontakta Busch).
Maskinen blir för varm.	Otillräcklig kylning.	• Ta bort damm och smuts från maskinen.
	Omgivningstemperaturen är för hög.	• Följ tillåten omgivningstemperatur.
	Filtbrickor (EF) är delvis igensatta.	• Byt filtbrickor.
	Inloppsfiltret (tillval) är delvis tilltäppt.	• Byt ut filterkassetten.

Kontakta din Busch-representant för lösning av problem som inte listas i felsökningstabellen.

13 Tekniska data

		SV 1003 D	SV 1005 D
Nominell kapacitet (50/60 Hz)	m ³ /h	3,0 / 3,6	5,0 / 6,0
Sluttryck	hPa (mbar) abs.	150	
Nominellt motor- värde (50/60 Hz)	kW	0,1 / 0,12	0,14 / 0,16
Nominell motorhas- tighet (50/60 Hz)	min ⁻¹	3000 / 3600	
Ljudtrycksnivå (ISO 2151) KpA = 3 dB (50/60 Hz)	dB(A)	59 / 63	68 / 72
Omgivande tempe- ratur	°C	0 – 40 °C	
Omgivande tryck		Atmosfärstryck	
Vikt ca	kg	5,2	6,0

14 EU-försäkrans om överensstämmelse

Denna försäkrans om överensstämmelse och CE-märkningen som är fästa på namnskylten gäller för maskin som levererats av Busch. Denna försäkrans om överensstämmelse har utfärdats under tillverkarens ansvar.

Om denna maskin ska byggas in i något överordnat maskineri måste tillverkaren av det överordnade maskineriet (som även kan vara det företag som sköter driften) genomföra bedömningsprocessen om överensstämmelse för det överordnade maskineriet eller anläggningen, utfärda försäkrans om överensstämmelse för det och märka det med CE-märket.

Tillverkaren

Busch Výroba CZ s.r.o.
Svárovská 620
CZ 460 01, Liberec 11

intygar att maskin: vakuumpump SECO SV 1003 D; SECO SV 1005 D

uppfyller alla tillämpliga bestämmelser i följande EU-direktiv:

- "Maskindirektivet" 2006/42/EG, om serienumret är mindre än eller lika med CZM127029999 (till 19 januari, 2027).
- "Maskindirektivet" (EU) 2023/1230, om serienumret är högre än eller lika med CZM127030000 (från och med den 20 januari 2027). Bedömningen av överensstämmelse har utförts enligt proceduren för intern tillverkningskontroll (modul A), i enlighet med kraven i "Maskindirektivet".
- "Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) 2014/30/EU
- RoHS direktivet 2011/65/EU, vilket begränsar användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

och uppfyller kraven i följande harmoniserade standarder, gemensamma specifikationer och andra tekniska specifikationer:

Standard	Standardens titel
SS-EN ISO 12100: 2010	Maskinsäkerhet – Grundläggande koncept, allmänna konstruktionsprinciper
SS-EN 1012-2 : 1996 + A1 : 2009	Vakuumpumpar – Säkerhetskrav – Del 2
EN 60204-1 : 2018	Maskinsäkerhet – Maskiners elutrustning – Del 1: Allmänna fordringar
SS-EN ISO 13857: 2019	Maskinsäkerhet – Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden
SS-EN ISO 2151: 2008	Akustik – Kompressorer och vakuumpumpar – Mätning av buller – Teknisk metod (grad 2)
SS-EN IEC 63000: 2018	Teknisk dokumentation för bedömning av elektriska och elektroniska produkter med avseende på begränsning av farliga ämnen
SS-EN IEC 61000-6-2:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Immunitet hos utrustning i industrimiljö
SS-EN IEC 61000-6-4:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Emission från utrustning i industrimiljö

Juridisk person med behörighet att sammanställa den tekniska filen och auktoriserad representant i EU (om tillverkaren inte finns i EU):

Busch Dienste GmbH, Schauinslandstr. 1, DE-79689 Maulburg

Liberec, 2026.06.17



Michael Dostalek, verkställande direktör

Busch Výroba CZ s.r.o.

15 Försäkran om överensstämmelse

Denna försäkran om överensstämmelse och UKCA-märkena som är fästa på namnskylten gäller för maskin som levererats av Busch. Denna försäkran om överensstämmelse har utfärdats under tillverkarens ansvar.

Om denna maskin ska byggas in i något överordnat maskineri måste tillverkaren av det överordnade maskineriet (som även kan vara det företag som sköter driften) genomföra bedömningsprocessen om överensstämmelse för det överordnade maskineriet eller anläggningen, utfärda försäkran om överensstämmelse för det och märka det med UKCA-märket.

Tillverkaren

Busch Výroba CZ s.r.o.
Svárovská 620
CZ 460 01, Liberec 11

intygar att maskin: vakuumpump SECO SV 1003 D; SECO SV 1005 D

uppfyller alla tillämpliga bestämmelser för lagstiftningen i Storbritannien:

- Tillhandahållande av maskiner (säkerhets-)bestämmelser 2008
- Bestämmelser gällande elektromagnetisk kompatibilitet 2016
- Bestämmelser gällande begränsad användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2012

och uppfyller med följande angivna standarder, gemensamma specifikationer och andra tekniska specifikationer:

Standard	Standardens titel
SS-EN ISO 12100: 2010	Maskinsäkerhet – Grundläggande koncept, allmänna konstruktionsprinciper
SS-EN 1012-2 : 1996 + A1 : 2009	Vakuumpumpar – Säkerhetskrav – Del 2
EN 60204-1 : 2018	Maskinsäkerhet – Maskiners elutrustning – Del 1: Allmänna fordringar
SS-EN ISO 13857: 2019	Maskinsäkerhet – Skyddsavstånd för att hindra att armar och ben når in i riskområden
SS-EN ISO 2151: 2008	Akustik – Kompressorer och vakuumpumpar – Mätning av buller – Teknisk metod (grad 2)
SS-EN IEC 63000: 2018	Teknisk dokumentation för bedömning av elektriska och elektroniska produkter med avseende på begränsning av farliga ämnen
SS-EN IEC 61000-6-2:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Immunitet hos utrustning i industrimiljö
SS-EN IEC 61000-6-4:2019	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Generella fordringar. Emission från utrustning i industrimiljö

Juridisk person med behörighet att sammanställa den tekniska filen och importör i Storbritannien (om tillverkaren inte är verksam i Storbritannien):

Busch (UK) Ltd, 30 Hortonwood, Telford – UK

Liberec, 2026.06.17



Michael Dostalek, verkställande direktör

Busch Výroba CZ s.r.o.

BUSCH GROUP

Busch Group är en av världens största tillverkare av vakuumpumpar, vakuumsystem, blåsmaskiner, kompressorer och gasreduceringssystem. Under sitt paraply har koncernen två välkända varumärken: Busch Vacuum Solutions och Pfeiffer Vacuum+Fab Solutions. Tillsammans erbjuder de lösningar för en mängd olika branscher. Ett globalt nätverk av högkompetenta lokala team i 44 länder garanterar att du alltid har tillgång till kompetent, skräddarsydd support nära dig. Var du än befinner dig. Vilken bransch du än verkar i.



● Busch-koncernens företag

▲ Busch-koncernens
produktionsanläggningar

● Busch Groups service center

■ Busch-koncernens lokala representanter

www.buschvacuum.com

www.pfeiffer-vacuum.com